



# Sommaire

3 Bourek à la viande hàchée

5 Bourek au fromage

7 Bourek aux pommes de lerre

9 Tourte à la viande hâchée et au fromage

11 Tourte aux épinards تورثة بالسبائل

13 Bourek aux crevettes et à la sauce roulle

15 Bourek aux sardines بوراك بالسرديــــن

17 Bourek aux épinards

19 Bourek à l'espadon بوراك بالأسيادون

21 B rik aux ceufs بريك بالبيدة.

23 Bourek à la Béchamel et aux champignons وراك بالبيشاميل و المذا

عيجار محشى بالساد ي 25 Petits digares farcis en sauce

27 Bastila salee بسطيلة مملح

29 M'henche à la viende hachée

المائن على رايسا 31 ta turban d'Ali Baba

33 Bourek aux Pommes de terre et au poulioi

(بالعم المرحية المرحية على المرحية ال

37 Bourek aux Merguez يوراك بالمرطار

39 Tourte de Dioul au thon تورثة النبيال بالطوا

41 Cigares aux pistaches حيجار بالسبتين

43 Bourses de Dioui بورصة بالديسول

45 Bestila sucrée

47 Tartelettes de Dioul aux amande effilèus

49 Zig-Zag aux amandes ويشراك باللور

51 Amamet El Cadi aux fruits seus عمامة القامس بالقراكة الجاهرة

53 Barquettes de Dioul aux pommos farcies باركات بالديول و التضاح المحشي

المقبط في حجر يماء 55 M'Kamat Fi H'djar Yemah

57 Enveloppes aux noix et aux noisettes بريات (رسائل) باللوز و البنائلة

59 Feulletés aux amandes et aux pistaches مرزق الديول بالاوز و النستسيق

61 MHancha

الدرسول 63 Dioul



### Bourek à la viande hâchée

#### INGREDIENTS

### I douzaine de feuilles. de Dioul "Cirta"

- 300 g de viande hachee
- · 4 ceufs
- | C à soupe de beurre
- I bouquet de persil
- I petit oignon
- 1/2 pincée de poivre noir
- 1/2 pincée de camelle
- · Sel
- \* Huile pour friture

#### PREPARATION

1- Préparer la farce : dans le beurre, faites revenir l'oignon râpé, la viande hachée, les épices et le sel Bien mélanger le tout puis mettre à cuire à petit seu pendant 10 mn environ.

Ajouter ensuite le persil haché et les œufs.

2- Séparer les feuilles de Diout, puis mettre à l'extrémit de chacune d'elles une cuillerée à soupe de farce. Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare. Disposer au fur et à mesure sur un plateau.

3- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas très chande, dorer des deux côtés, égoutter, puis sers chaud, avec des tranches de citron.

### بوراك باللحم المرحى

كيفية التحطير

أ. في مقالة ضعي الزينة ، حصي اليصل المهشم و اللحم العرجي و الملح و القلفل الأسود و القرعة على نار هندئة لمدة 10 دهائق ثم مسفى

البيش والمعطوس المقطع

2 على طاولة عمل إفتحي كل أوراق الديول ثم ضعي عليقة اكل من الحشو غي بداية كل ورقة ثم أديري جانبي الورقة على الحشو انتحصلي على مستطيل، أديري بداية هذا المستطيل حتى تهايته التحصيلي على شكلسيعان

 أ. منخني زيت القليان و تقلي البوراك حتى يكسب اللون الذهبي من التحت كم تدبيرية من القوق عندها فطرية من الزيت و هيمية مع دواتم الليمود المفادير

أيس من الديول (سيرتا) (300 ﴾ لحم مرحي

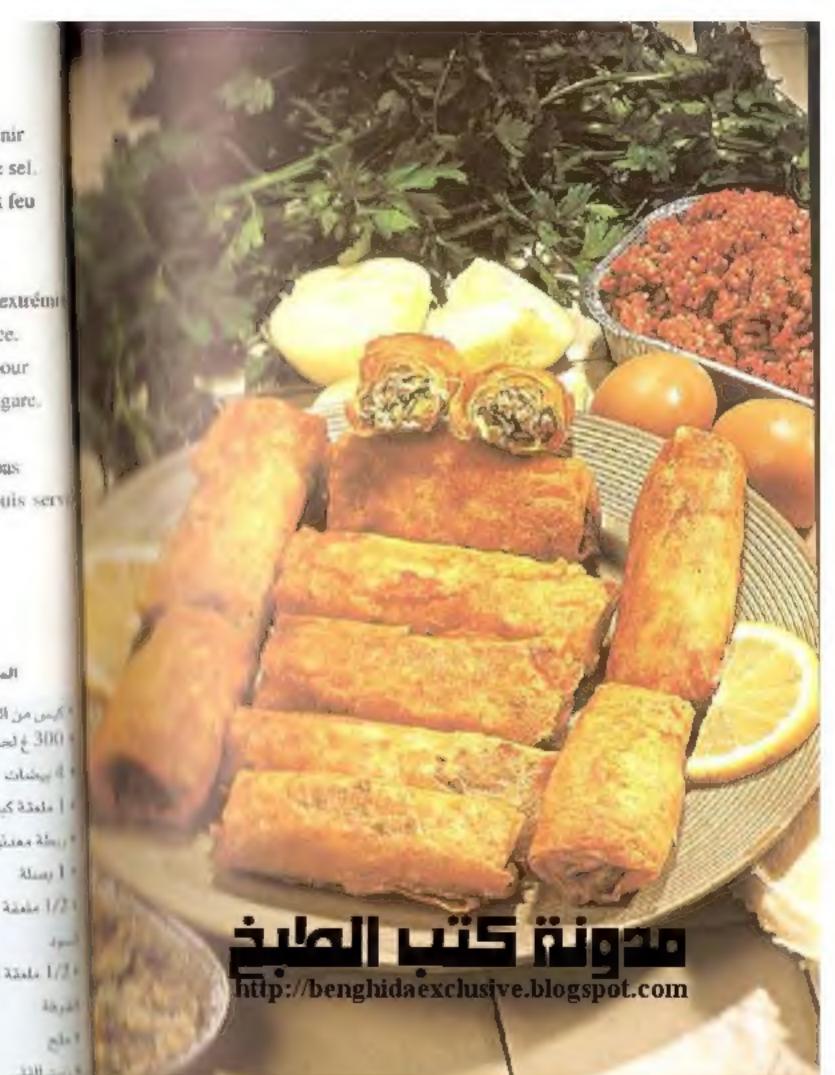
أ ملعثة كبيرة من الزيدة

راطة معدلوس

Mini T

ا 1/1 ملعقة صغيرة فلقل

ا 1/1 علىقة مىنيوتىن





- I douzaine de feuilles de Dioul (Cirta)
- 300) g de viande hâchée.
- 300 g de fromage râpé (gruyère de préférence)
- + 1 oignon
- 1/2 Calcufé de Poivre noir
- 2 C. h soupe de smen
- · I bouquet de persil
- · Sel
- · Huile poor friture

### Bourek au fromage

#### PREPARATION

1- Mélanger la viande hachée, l'oignon râpé, le poivte sel.

Faites revenir le tout avec 2 C.à soupe de smen, pen 10 mn, jusqu'à ce que le jus soit bien absorbé. Hors du feu, ajouter le persil et le fromage.

2- Séparer les feuilles de Dioul, puis mettre à l'extrés de chacune d'elles une cuillerée à soupe de farce. Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare. Disposer au fur et à mesure sur un plateau.

3- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas l' chaude, dorer des deux côtés, égoutter, puis servir cha avec des tranches de citron.

### بوراك بالجبن

#### كيفية التحضير

أخلطي اللحم المرحي و البصل المهشم و الفلقل الأسود و الملح، حمصي الكل مع متعلقي محمل في مقالاة على نار هادئة مدد 10 دقائق حتى ينشف العصير المتواجد في قاع المقالاة، بعد الطهي هنفي المعتوس و الجين.

2 إفتحي أوراق الديول و ضعي على حافة كل واحدة ملعقة أكل من الحشو ، إطوي جانبي الورقة على الحشو التحصيلي على شكل مستطيل ثم أديري طوابا على الحشو التحصيلي على شكل سيجار ، ضمي الجبات على صبابة.

3 متنعي زيت القلي هي مقالاة على ثار متوسطة و الثلي البوراك على عاميه هاميه مثى يكسب الثون الذهب ، فطريه من الراسة في علي ماميه مثى يكسب الثون الذهب ، وقطريه من الراسة في عليه التوا

العقادير الدر ديول (مبيرتا) الآاذع لحم مرحي الآلاع جبن ميشور السلة

أ علامل أكل من السبن بلة معدنوس

Jally





### Bourek aux pommes de terre

#### INGREDIENTS

### · 1 donzaine de feuilles de Dioul (Cirta)

- 1 kg de perimes de terre
- · 2 C. à soupe d'huile
- · | eignon
- · 2 gousses d'ail
- I bouquet de persil
- I C à café de poivre rauge.
- 2 pincée de poivre noir
- I C. à café bien pleine de cumin (Kemoun)
- \* Sel
- 100 g d olives vertes dénoyautées
- · Huile pour la friture

#### PREPARATION

1- Pelez et coupez les pommes de terre en deux Lavez-les et salez-les puis faites-les cuire à la vars 2- Une fois cuites, réduisez-les en purée, en les écrasant avec une fourchette ou en les passant à la moulinette.

3- Râpez l'oignon et l'ail, ajoutez le persil finement haché, les épices et le sel.

Faire revenir dans l'huile pendant 10 mn.

4- Coupez chaque olive en 3 rondelles mettez-les a bouillir pour leur enlever leur salinité, puis mélange les bien à la purée, avec la farce.

5- Séparer les feuilles de Dioul, puis mettre à l'exte mité de chacune d'elles une cuillerée à soupe de fai Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigar-Disposer au fur et à mesure sur un plateau.

6- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas le chaude, dorer des deux côtés, égoutter, puis servir chaud, avec des tranches de citron.

### بورائك بالبطاطا

### كيفية التحطير

[. فشري ثم قطعي حيات البطامة على إثنين ، إقسليها ثم ملَّحيها ثم اطهيها بالبخار(مقورة)،

2 بعد العثمي إرهي المطاطا بالطاحرنة أو بواسطة شوكة.

3. هشمي البصل و الثوم ، مُنتَقِي المعدنوس مقطع رقيق ، صفي الده القلقل الأسود و الأحمر و الكمون و الملح . حمصي الكل في الزيت لمدة

أُم قطمي كل ريبونة على ثلاث بوائر ، عليه فيترع ملحه ثم ضغيه إلى البطاطا المرحية والحشوء

ك إفتحي أوراق الديول ، ثم منهي على طرف كل ورقة ملعقة أكل من الحشو ، إطوي حانبي الورقة على الحشو لتتحميلي على شكل مستطيل لم أديري طولها على الحشو لتتحميلي على شكل مبيجار ، صعى الحيات في

ک دنسری الزیت می مقالات علی نار مبوسطه نم زمتی انبور التو عمر داسمه

### المقادير

الديول (سيرتا) المعن النطاطة ماشة أكل من الزيت سالت ثوم mercaga. الطلة سنبردمن اغلفل الرسنة ظلل أسود الناطة سغيرة معلوؤة



### Tourte à la viande hâchée et au fromage PREPARATION INGREDIENTS 1-Dans 2 C. à soupe d'huile, faire revenir l'oignon 1 douzaine de feuilles viande hachée, le sel et les épices. de Dioul (Cirta) 5(x) g de viande háchée Ajonter le persil haché et les œufs, puis, hors du fre • 1 oignon le fromage rapé. • I pincée de cannelle 2-Beurrer un moule à tarte rond, couvrir de 8 feuilles • I pincée de poivre noir de Dioul, verser la farce puis recouvrir des 4 feuilles I bouquet de persil de Dioul restantes. · 4 œufs 3- Badigeonner toute la surface avec du amen, pais 400 gr de fromage râpé mettre à cuire à four 200° pendant 15 à 20 mn. 4 C, à soupe de smen 4-Servir chand avec des tranches de citron. - 2 C. à soupe d'huite تورتة باللحم المرحي و الجبن

و الملح و التوابل ، صغي المعنقوس المقطع رقيق و البيض ، بعد الطهي ضفي الجين المبشور .

3 إدهني صيئية خاصة بالتورتة دافرية الشكل بالزيدة، غطي قاعها ب ورقات من الديول ثم إمانيها بالحشو ثم غطيها بال4 ورقات المتبقية .

3 إدهني سطح التورتة بالسمن ثم طسيها هي قرن درجته (200 مدة (2) دقيقة .

4. هدمي التورية ساخنة و زياروا يدولتر الليمون.

كيفية التحضير

L مع ملعقتي أكل من الزيت حمصي البسل ثم أضيفي اللحم المرحي

الله مرحي الديول (معيرتا) المعام مرحي الديول (معيرتا) المعام مرحي الديول المود المعام المعام

المقادير





- 1 douzaine de feuilles de Dioul (Cirta )
- . I houquet d'épistards
- · 4 centls
- 100 g de viande hachée
- 50 g de beurre
- « I pincée de poivse noir
- LC à enfé de cumin (Kemoun)
- 100 g de fromage rape
- Sel

### Tourte aux épinards

#### PREPARATION

- 1- Bien laver et égoutter les épinards, les couper en petits morceaux puis les faire cuire à la vapeur. 2-Une fois cuits, faites-les revenir les épinards pendant 5 min dans une casserole, en ajoutant une noix de beurre.
- Ajouter les épices, le sel et la viande hachée, puis continuer la cuisson, jusqu'à évaporation de toute l'eau.

Ajouter ensuite les œufs, puis, hors du feu, ajouter le

- 3- Beurrer un moule à tarte rond, couvrir de 8 feuilles de Dioul, verser la farce puis recouvrir des 4 feuilles de Diool restantes.
- 4- Badigeonner toute la surface avec du smen, puis mettre à cuire à four 200° pendant 15 à 20 mn. 5-Servir chaud avec des tranches de citron.

### تورتة بالسيانخ

#### كيفية التصغير

- أ. إغسلي السيائخ جهدا ثم قطريها، قطعيها إلى قطع معليرة و التركيها تمور بالبحار
- 2. بعد طهيها حمصيها مع قليل من الزيدة و التوايل و الملح و اللحم المرحي و استمري في التحميص حتى يتبخر كل العاء، ضفي إلى الخليط البيش وخارج الفرن ضفي الجين المبشور
- 3 إدهني صينية خاصة بالتورية دائرية الشكل بالزيدة، غطيها ب 8 ورقات من الديول، ضعي الحشو المحضر سابقا ثم غطيه بال 4 ورفات العليقية،
- 4 ادملي سطح التورتة بالسمن ثم ضعيها هي القرن درجته (200 مدة 15 إلى 20 دشيدة.
  - ك قدميها ساختة مرينة بدوات اللحين

#### المقادير

- ا كيس من الديول (سيرثا)
  - ١٠ ريطة سياتخ
    - و 4 بیش
  - # 100 غ تحم مرحي
    - × 50غ زېده
  - أ قرمنة ظفل أسرد
- أ ملعقة منفيرة عن الكعون
  - ×100غ چين ميشور





#### Rourek aux crevettes et à la sauce rouille

#### INGREDIENTS

#### 1 douzaine de Dioul (Cirta)

- 500 g de crevettes
- · 1 petite tête d'ail
- 2 C. à soupe d'huile
- 1 C. à café de poivre
  noir
- 1 C à café de comma
- 1 C. à café de poivre rouge
- 1 potite branche de thym (Z dra)
- 2 à 3 feuilles de laurier (Rand)
- 200 g de fremage râpé
- \* 2 C. à soupe de Maizena
- · Scl
- · Huile pour la friture

#### PREPARATION

1- Piler l'ail avec tous les épices puis diluer le tout avec 1 verre d'eau.

Ajouter l'huile, le laurier et le thym, puis mettre à euire à feu doux.

- 2- Des ébullition, mettre les crevettes décortiquées dans la sauce obtenue, et laisser réduire.
- 3- Retirer le thym et le laurier, puis prélever un petit verre de cette sauce, diluez-la avec la maîzena, puis la reincorporer à la première sauce.
- 4- Hors du feu, ajouter le fromage tâpé.
- 5- Séparer les feuilles de Dioui, puis mettez à l'extrémité de chacune d'elles une cuillerée à soupe de farce. Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare. Disposer au fur et à mesure sur un plateau.
- 6- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas très chaude, dorer des deux côtés, égoutter,
- 7- puis servir chaud, avec des tranches de citron.

### بوراك بالجميري و الصلصة

#### كيفية التحضير

إدرسي الثوم مع التوايل و الملح و بللّيه بكاس من الماء ، ضفي إليه الزيت و الزعيشرة و الرئد و ضمي الكل يطهى في مقالاة على باز هادئة .
 يعد الطهي ضفي الجمهري المقشر إلى الصنصة المحتضرة و التركيه يثيل.

3 انزعي الرئد و الزعيترة ثم خذي كاس صغير من هذه الصنصة و اختطيه مع المايزينة (النشاء) ثم ارجعيه إلى العناصة

A خارج القرن منهي الحيث المبشور.

أفاحي أوراق النبيول و ضعي على طرف كل ورقة حريوش من الحشو . أطوي جائبي الورقة على الحشو لتتحسلي على شكل مستطيل ، ثم أديري على المنبو التحسش على شكل سيجار - ضعي هذه السحائر على صيبية .
أ، ضعي زيت القلي في تقالاة على نار متوسطة ثم اقلى البوراك مني .

#### المقادير

١٠ كيس ديول (سيرتا)

+ 500ع جميري

ا أرأس ثوم

• 2 مستة اكل زيت

ا مستة سنيرة بلقل البود

ال ملعقة صغيرة كمون

الأعلمقة ستبيرة فاغل احمر

ا عصن صغير من الزعيترة

ه 2 إلى 3 ورفات رئد

ه 200 غ چېن ميشور

2 ملاعق اكل مايزينة





- 1 douzaine de feuilles de Dioul (Cirta)
- 1 kg de sardines
- · 1 tête d'ail
- I bouquet de persil
- 1 C. à café de camin
- I C. à café de sel
- 1 C. à enfé de poivre. rouge
- I pincée de poivre noir
- Huile pour la friture

### Bourek aux sardines

#### PREPARATION

- I- Nettoyer les sardines, enlevez les arêtes et les têtes. les saler et les frire.
- 2- Hacher le persil, puis préparer la \* Dersa " avec l'ait, les épices et un peu de sel, que vous ferez revenir avec un peu d'haile,
- 3- Melanger la " Dersa " obtenue aux sardines.
- 4- Séparer les feuilles de Dioul, puis mettre à l'extremité de chacune d'elles une cuillerée à soupe de farce Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare. Disposer au fur et à mesure sur un plateau.
- 5- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas très chaude, dorer des deux côtés, égoutter,
- 6- puis servir chaud, avec des tranches de citron.

### بوراتك بالسردين

#### كيفية التحصير

- 1. نظفي السردين ثم انزعي منه الشوك و الرأس ثم ملحيه و منفي إليه القلقل الأسود، ثم أقليه
- 2 هشمي المعدلوس ثم مطبري الدرسة بالثوم و التوابل و الملح حيث معمصي الكل مع قليل من الزيت،
  - 3. إخلطي الدرسة المحصل عليها مع السردين،
- 4. إنتحي أوراق الميول و ضعي على حاهة كل ورقة حربوش من الحشو . إطوي جانبي الورقة على الحشو انتحصلي على شكل مستطيل ثم اديري حول العشو فتتحميلي على شكل سيجاز دميمي السجائر المحميل عليها
- ك ضمن الريت على مقالاة على بار متوسطة ، إعطسى اليوراك و الأليه من الحاشين إلى أن يكسب اللون النعيس ثم لترعيه و ططريه من الزيت،

### المقانير

- ا كيس من الديول (سيرتا)
  - ا أ كلم من السردين
    - ا رأس ثوم
  - \* ا ريطة معدثوس
- أ مليقة صفيرة من الكنون
- ا منعقة منشرة من الملح
- والمنعشة مستيرة من القافل
  - ١٠ قرصة عكفل أسود





### Bourek aux épinards

#### PREPARATION

- 1 douzaine de feuilles de Dioul (Cuta)
- 2 horaquets d'épinards.
- 200 g de fromage râpé
- 4 œufs
- I tëte d'ail
- · 1 C. à café de sel
- 1 pancer de poivre noir
- I C. à enfé de cumin
- · Huile pour la friture

- 1- Laver et saler légèrement les épinards, puis faite à cuire à la vapeur.
- 2- Préparer la " Dersa " en faisant revenir l'ail, les épices et le sel, dens 1 C. à soupe de smen.
- 3- Ajouter ensuite les épinards, puis continuer la cuisson jusqu'à évaporation de l'eau.
- 4- Ajouter ensuite les œufs, puis, hors du feu, le fromrapé.
- 5- Séparer les feuilles de Dioul, puis mettre à l'extrade chacune d'elles une cuillerée à soupe de farce. Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare. Disposer au fur et à mesure sur un plateau.
- 6- Plonger des deux côtés, égoutter,
- 7- puis servir chaud, avec des tranches de citron.

### بوراك بالسبائخ

كيفية التحضير

1. إغساني و ملَّحي بقليل السبالخ ثم قطعيها و التركيها تطهى بالبخار،

2 حضري الدرسة و هذا بتحميص الثوم المدروس و التوابل و الملح مع

ملعقة أكل من السمن-

3 منفي بعدها السيامخ و استمري في الطهي حتى يتيخر الماء،

A صَمَي يعدها البيض ثم خارج الفرن صمي الجين المبشور.

أوراق الديول و ضعي على حافة كل ورفة حربوش عن الحشو ثم الملوي حالبي الورفة على الحشو التحسلي على شكل مستطيل أديريه على

العشو لتتحميلي على شكل سيجار ، ضمي السجائر على الصينية ،

will be a claim of the little of the

6. ضعي الزيت في مقالاة على تار متوسطة ، إقلي البير الدين الماتيين

a.6 à

المقادير

ا أيس ديول (حيرنا)

ا ربعة حبانخ

2001ع جيئ ميشور

يؤن

اراستوم

أعلمانة مستورة من الملح

أ فرصة فلغل أسرد

ا علطة مطيرة من الكمون







- 1 douzaine de feutiles

  de Dioul-Cirta)
- 1 kg d'espadon
- 1 C à cale de Cumin
- 1 tete d'a l
- fomale rápes
- 1 C à soupe de smen
  - Scl
  - · Huile pour la triture

### Bourek à l'espadon

#### **PREPARATION**

- l- Dans une poèle, faire cuire l'espadon avec I C. soupe de smen, puis écraser et mettre à part.
- 2- Préparer la " Dersa " en faisant reventr l'a l' epices et le sel, dans 1 C. à soupe de sinen et en ajoutant le jus de tornate.
- 3- Mélanger l'espadon à la "Dersa" et laisser reduit 4- Separer les feuilles de Dioul, puis mettre à l'extraité de chacune d'elles une cuillerée à soupe de lais-Pher ensuite deux bords opposés de la feuille problemir un rectangle, puis rouler en forme de cigare Disposer au fur et à mesure sur un plateau.
- 5. Plonger ces dermers dans I huile de triture pas I en... de dere des deux cotes, égoutter.
- 6 pais servir chaud, avec des tranches de citron

### بوراك بالإسبادون

#### كنشية التحصير

أ. هي مقالة ، (طهي حوث الإسبادون بعد تنظيمه و تقطيمه مع ملعقة أكل
 من السعن ثم إبسطيه شوكة و اتركيه على حدى

حسري الدرسة و هذا يتحميص الثرم و التوايل و الملح مع مثمقة اكل
 من السمن، صمي إلى هذا العليط عصير الطماطم.

3 مشقي الإسبادون إلى خليط الدرسة و اتركيه يملهي،

4. ونتحي أوراق الديول، و صمي في حامة كل ورقة حريوش من العشو ه وطوي جانبي الورقة على العشو لتتحصني على شكل مستطين أديري هذا الأحير حول العشو لتتعصلي عني شكل سيجار صمعي السجائر الي

أسكبي الزيث في مقالة على دار عنوسطة و اقلي البوراك من أنجاسيم
 أن أن يكسب اللون الدهبي فطرية من الريب

الى ادر ولامنته اللول الدهين فعلزية و الله فدمنة سناحنا منه فعلت الكندر المعادير

- ديول (ميرنا)

٠٠ من حوث الإسبادون

المدة صغيره من الكمون

فيقطح مهييمة

الفترة الأرمر البيمو





- 1/2 douzaine de Doul (Cirta)
  - 16 (e. 18
  - 2 cognons rapes
  - I bouquet de persil
- hache
- . I C'à cate de poisse noir
  - · Sel
  - Haile pour la iture

### B'rik aux œufs

#### PREPARATION

- 1- Mettez l'hinte à chauffer dans une poèle, à petit
- 2- Séparer les feuilles de Dioul, puis étaler une feuille de Dioul sur une assiette, casser un œuf au milieu, ajouter 1 C. à caté d'orgnon hache et 1 C. à café de

Saler et poivrer, puis refermer en donnant la forme d'un demi-cercle

- 3- Approcher l'assiette de la poêle, puis faites glisset la " Brik " dans la friture.
- 4- Dorer la face interieure puis refoumer pour dorer 'autre face.
- 5. Repeter l'operación jusqu'à epuisement des leur les cc shoul
- 6- Servir chaud, accompagné de tranches de citron.

### بريك بالبيض

كيفية التحضير

الدمسي الريث شنخل في مقالة على بار هيريَّة،

2 إفتَّعي أوراق الديول، إشرحي الورقة الأولى على منحن، كبيري حية ييس في وسعنها صنعي إليها ملعقه منظيرة عن البصل المهشم و ملعقة صفيرة من المعددوس حمالي قرصة ملح و قرصة علمل أسود ثم (طو: الررقة على إثنين لتتعصلي على شكل بصحب و

3 تقربي المنبعن من المقارة و السحبي البريث داخل ريت العلي

4 التظري عثى تكسب الواحية الأولى الليل الدهبي ثم الاثبي لك

الراحهة العضية نعس الثبين

\$. كروي المعلية ولي أن يسهى أور في الديو

المقادير

(----

ا كيس من ديول (سيرنا)

اريطة معتنوس مقملع رميق







### Bourek à la Béchamel et aux champignons

#### INGREDIENTS

### nonza ie ie eucles ie Dioul (Curta)

- 500 g de champignons
- · I verre de mit
- 50 / de beurre
- 30 g de Maïzena
- I pino
  ée de poivre noir
- 200 g de fromage râpé.
- 1 pincée de noix de rascade râpée
- · Sel
- Hune pour Friture

#### PREPARATION

1- Dans une cassero e faire fondre k h n ajouter la Maizena en une seule fois. Remuer, puis ajouter le lait, la noix de musenk d le sel, le poivre, ensuite les champignous, pars, lu

Laisser refroidir un instant

feu, le framage rapé.

2- Séparer les femilles de Daoul, puis mettre de mité de chacune d'elles une cuillerce à soupe de Plier ensuite deux bords opposes de la femille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cipa.

Disposer au fur et à mesure sur un plate : :

3- Plonger ces dermers dans l'huile de finture par chande, dorer des deux côtés, égoutter.

4- puis servir chaud, avec des tranches de cition

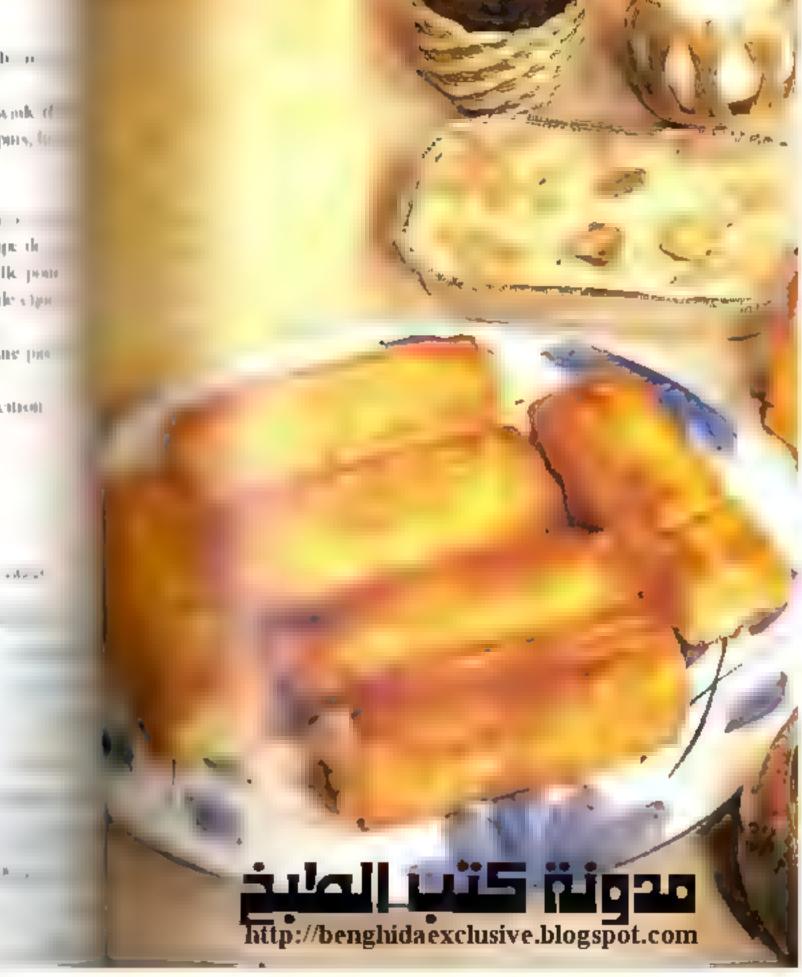
### عوراك بالبيشاميل و الفقاع

#### كيفية التحطبير

أ. في شجرة، دوبي الربعة ثم صمي إليها المايزيئة، أحلطي باستعرار مدمي إليها الحليب و جورة الطيب مرحية و الملح و القدس الأسود صفي كدلك العقاع و حارج النار صمي الجبن المبشور، اتركي الخليد، يدرد على حدى

2. افتحي أوراق الديول، طبعي في طرف كل ورقة حربوش من الحشو أملوي جانبي الورقة على الحربوش التحصلي على شكل مسطيل أميره هذا الأخير حول الحربوش إلى أن تتحصلي على شكل سيحار ، صحى البور أك في صبية

أ سم الد عني المقالاة على ثار صويتملة إقلي البوراك و البركية
 أ ساللون الدهني من الحاديين هبارية من الر





### Petits cigares farcis en sauce

#### **INGREDIENTS**

## • 500 g de viande de

- 2 orgnons
- 1 poignée de nois chiches crembés la vest e
- -7C while dist
- 1 C. à soupe de smen
- 1 pincée de popyre noi:
- I pinede do se
- · Pour la laive et la grandare-
- Laotza % de l'inclé i ta
  300 g de viance a la .
- · 2 renous
- Consulpe de heurn
- need de poivre son
- · Bus to all lette
- Lights
- \* 500
- · Hone pour la friture

#### **PREPARATION**

- 1 ates revenir progressivement dans hotte la viende les mons ràpés et les épaces
- 2- Monttler avec 1 L. d'ean, puis plonger les pois chiches dans la sauce

I re cure pais réduisez la sauce.

- 3 D'autre part, préparer la farce en faisent revenir l'in non port la viande hachée, les épices et le sel
- diny I C à soupe de smen puis mettre à cuire à petit feu, ou le condit aisser la farce à part
- Signification levulles de Dioul, puis mettre à l'extrémité de basine d'elles une autherée à soupe de larce

Pher ensure deux bords opposés de la feuille pour obtenu nance nu le, puis rouler en forme de cigare.

Disposer an for et à mestire sur un plateau

- 5- Phoager ces derniers dans l'hoile de friture pas teès ma de l'orei des deux cotés, pars égoutter
- 6- Disposer les monceaux de viande dans un plat de service verser dessus la sauce accompagnée des pois-chiches, pois deposer les Boarek par desses

### سيحار محشى بالمبلصة

#### كيدية التحصير

 أ. في طنجرة ضمي النحم يحمص مع الريث و البصل المهشم و التوابل و المنح مدة 10 دفائق

 2 شقي إليه لتر من العاء و بعد العنيان شقي الحمّمن المتقوم ، اتركيه بطهى حتى تنقمن المنامنة

3. في حين حصرى الحشو و هذا بتحميص البصل المهشم و النعم المرحي في ملعقه أكل زيدة داحل مقالة على ثار هادئة، ضمي المنط الأسود مع الملح و القرفة صفي البيض و أتركي الحشو على حدى. أد اعتجى أرزاق الديول، ضمى في طرف كل ورقة منطه أكل من العشو إطوي جالبي الورقة على الحشو التحصيلي على شكل استصيل الديري هذا الأحير حول العشو التحصيلي على شكل سيجار، صمي السجائم في

ادریت فی مقالال علی باز متوسطة، (قلی انبوراك إلی آبریک)
 البون اقدهیی من الحادرین فعدریه من الر

الله مينجي قطام الكمم في مينجي، منيين جنيه أ - · · · ة مم الجنجين لأم ريدي

#### المقانير

- ، 100% قائل جم عناني 1 نمبل
- ا تمسه جعيس مبشوخ العاء
- الملطة كالأمل بريب
- ا ملعته کل من نسعن
- ا فرنبهٔ فنط منود ا فرصة سخ
- سحسو و السرفيين سمن ديول سيرتا)
  - (۱۵۸) لجم مرجو السل
- التبية كيوب ود
- ay a plant time to
  - 2-19





#### INVERTIBLE NTS

- Estouzar re ste feurfles de Dioi J (Chra)
- 1 pouls t curt dans un bourdon
- · nate de novembr
- one or a sins secs
- 100 g d amandes clífices grillées
- · I acia de beurre
- · p=non

- , 1

- I ( , a cuté de cannelle
- · Hu is pour as froure

### Bastila salée

#### **PREPARATION**

1- Dans une poèle, faire revenir l'orgnon dans une noix de beurre.

Après caisson, saler et poivrer.

- 2- Ajouter ensuite au blanc de poulet émietté.
- A outer les raisons sees, après les avoir trempés dans de Les ilt ede, pars les amandes effilées.
- 3- Séparer les feuilles de Diout, puis meure à l'extre mite de chacune d'elles une cuillerée à soupe de furer Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle puis rouler en forme de cigare Disposer au fur et à mesure sur un plateau.
- 4- Plonger ces dermers dans l'huile de friture pas très chaude, dorer des deux côtés, égoutter.
- 5. puis servir chaud, avec ur poulet rôti parsens d'omannes effilees

### بسطيلة مملحة

#### كيمية التحطبير

أدهي مقالاة، هممني اليصل المهشم مع ظهل من الزيدة، بعد أن يدين ضمي إليه الملح و الفلفل الأسود

2 شمي إليه أبيض الدجاج مقات رقيق، مبني كدبك السب المجمع، (انزييب) بعد أن ينقع في الماء الدامل ثم مبنى اللور المسل

ق إفتحي أوراق الديول و صعي في طرف كل دائرة حربيش من الحشو إطوي حانيي انورفه على الحشو لتتحصلي على شكل مستطيل الديرى هما الأخير حول الحربوش لشعصلي على شكل سيجار - سمي المعالمات.

### المقادير

كسر بيوة (سيرنا)

دخاجة معسره (مسهية)

ا ( فرصله فلمل سود -

٠ (100 عبد مجمود و 2001 م

» 100ع تر السين معمض

ا فلين من الرددة

dillo

ا معقصتير ده مه

ا ريمالامعبدوس متعلج رطيو

ريب للذكي





- From a defectles
   de Diout (Cirta)
- 1 douzaine de Merguez.
- Livie pour la friture

### Bourek aux Merguez

#### PREPARATION

- 1 Faire frire les Merguez
- 2- Séparer les feuilles de Diouf, puis mettre une
- Merguez à l'extrémné de chacune d'elles
- Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour
- obtenir un rectangie, puis rouler en forme de cigan
- 3- Plonger des derniers dans l'huile de friture pas nes

chaude, dorer des deux côtés, puis égoutter

Servir choud

### بوراك بالمرطان

عبذالتحصير

1. إقلي المركار

2 المحي أوراق الميول ، صحي حية مرطار على حافة ورقة السما

الطُّوي خلسي. لورقة على حية المرقار الي آن للحصلي على شكل الله -

أديري هذا الأخير على حية البرائار إلى ان سعمتني على شاي ... - به

آد حصر ب العلى في مملاه عنى باز متوسطة الألى التو التامر

الجائيين إلى أم تكنيب ليود التنفير

المعالير

بايسرنا

1 marget



http://benghidaexclusive.blogspot.com



### Le turban d'Ali Baba

#### MORE DENTS

# I dor zo de de seudles le Diout (Ciria)

- 100% ale vi inde tauchée.
- I pancee de poèvre nos:
- id() g d at ives no res
   to joy tees coupeas
   in petites rondelles
- \* 1 1 ls
- 2 augnons răpés
- JL g de fromage rhpé
- ▶ 2 C. à soupe de smen.
- Sel

#### PREPARATION

1- Dans une poète, faire revenir l'orgnon, la viande hachée, le sel et le poivre pendant 10 min.

Ajouter les olives, jusqu'à absorption du jus, pais ajouter les œufs et, hors du feu, le fromage râpe.

2- Beurrer un moule à biscuit étaler 8 feuilles de Drool sur toute la surface du plat.

Mettre la fairee, reconvrir et suite délicatement avec les feuilles de Droul restantes, puis disposer des noix.

3- Mettre à cuire à four moyen, jusqu'à obtenir une coloration donée

### شاش علی بادا

#### كيفية التحضير

1. ظي مشالة ، حمصي البصل ثم صُقي إليه طلعتم المرحي و الملح

de beurre.

و الململ الأسود نمدة 10 مقائق حبائي الزيتون و ستمري إلى أن سند،

كل المفنير الموجود هي فاع الحملاء دسمي الييس و حارج انثار صمي

الجين المنشور

سفيرة س الريدة على السولة

2 إدهني سيتيه خاصه بالبسكويت ، إبسطي 5 ورقات من الديول عنى مام الصربية - د- دي لحشو ثم عطيه مـ 4 ورقات المستبة مسى قطء المقادير

ه کس ديول (سيرتا)

• 100 غ لحم مرحي

١٠ أخرمية ظيل أسود

» (۱۱) څخ ريئون اسود متزوج

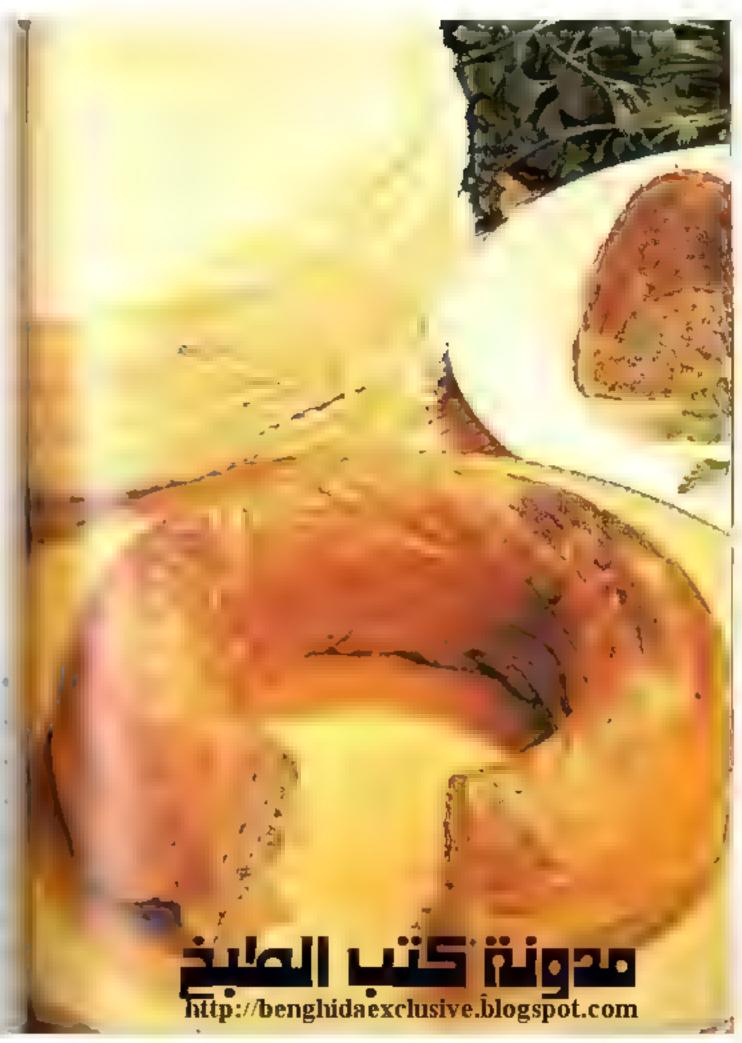
الأواء فمسح دوادو

المصر

العسال فهستم

, . . . (H

2 منتبة اكل بيس



### Bourek de Pommes de terre et au pouliot (Flyon)

#### INGHE DIENTS

#### El lonza le de len les

ու Թաշելն պետ

I ky, dv pommes
 Iv terre

» I bouquet de ilyou

• I teta d'all

1 pineée de poivre nou.

• I C à café de posvre

ringe

+ Sel

· Horle pour la froture

#### PREPARATION

1- Pelez et coupez les pommes de terre en deux Lavez les et saiez les puis faites les cuire à la vapeur Une fois emtes, réduisez-les en purce, en les écrasant avec une fourchette ou en les passant à la moulmette 2- Râper l'ail, saler et pouvrer puis faire revenir dans une poéle avec 1 C à soupe d'huile pendant 10 ma Ajouter cette préparation à la purée de pointnes de terre, chaptement les fearlies de Flyon, après les avontavees et écontées

3- Séparer les teaules de Dioul, puis mettez à l'extre mité de chacune d'elles une cuillerée à soupe de faire l'her ensuite oeux torus opposes de la leu le pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de cigare Rouler ce dernier sur lui-même en spirale, puis faites tenir en piquant un cure-dent

4- Plonger ces dermers dans l'huite de friture pas tra chaude dorei des deux cotes puis egoutter Servit chaud

### بورائه ببطاطا ظليبو

#### كيفية اللحضير

1. فشري البطاطا و فطعيها على إثبين ، إغسليها و مآسيها ثم اطهيها والبخار (طوريها)، بعد الطهي إرجيها بالطاحونة أو با شوكة و البخار (طوريها)، بعد الطهي إرجيها بالطاحونة أو با شوكة و إدريسي الثوم منعي إبيه المنح و العنفل الأسود، حدّميه مع ماعقة كل ربيت لمنة 10 دقائل للتحصلي على درسة صعيها الى البطاطا المرحية ، طبقي كذلك أوراق النابيو بعد عسنها و تقطيرها و تضييمها و تضييمها و العندي أوراق الديول و منعي على طرف كل ورقة حربوش من الحدد الماري جانبي الورقة على الحددوش استحسلي على شكل مستخابل المناب على المربوش لتتحصيلي على شكل منتخار عليه بها حول المربوش لتتحصيلي على شكل منتخار عليه بها حدول المربوش التتحصيلي على شكل منتخار المدروش السبحار عليه بها حدول المربوش التتحصيلي على شكل منتخار المدروش السبحار عليه بها حدول المربوش التتحصيلي على شكل منتخار المدروش السبحار عليه بها

أأد جمدري زيت الفقي في مقالاء على بار متوسطة لأم المعسي البو

المقادير كاس ديول (سيرتا) أ كلع بطاطا أ ربعته كييو أ راس ثوم ا قرصة عثيل اسود معمة معموره علم أحمر





### Cake au Dioul (viande hachée et poulet)

#### INGREDIENTS

I dot za ne de feuilles
 oc. Dious (Cirta)

 Basic d'an position dans un bombon et émetté

< 200 g de vrande hachée.

• Logpon

1C à cufé de puevre nour

• I houquet de persii haché

200 g de fromage râpé

ំ 6 យប់វិទ

· Sel-

Matériel:

Employee a case high heurit.

#### PREPARATION

1- Dans une poèle, faire revenir l'orgnon, la viande hachée, le sel et le poivre pendant 10 mm.

Ajouter le poulet émietté, le persil, les œufs, puis,

hors du feu, le fromage rapé

2- Litaler 8 feuilles de Dioul sur le plat, mettre la

farce, puis recouvrir avec les feuilles de Dioul

restantes.

Mettre des noix de beurre au-dessus,

3- puis mettre à cuire au fonr , jusqu'à obtenir une

couleur doree

### كعك بالديول (باللحم المرحي و الدجاج)

كيمية التحصير

أ. في مقلالا ، حمصني اليصل ، صمي إليه اللحم المرحي و المنح و الذندن

الأسود لمدة 10 دفائق ، صبغي إلى الخليطة النجاج المقتت و المعدوس

المقطع والبيض ء اترعي المشلاة من النارا ثم منمي الجبن السبشور

2 في منينية كنك مصونة بالربدة (فرشي 🖰 براق من الديول، 🗚

فيها الحشو ثم عملي بال 4 ورقات المنتشة ، منتى عنى السملح فملم

المقاسر

، دن (سیرد) دخاج مطهی فی

A SECULAR PLAN

100 ويجو مترجي

أمده متميزه فلفي أسوق

ا العداد مديوس مقطع رفيق ۱۹۶۰ - مارا فالسق

K-1

والخريدة والريدة





- Touzance de Jeuizles
   Se la joiste de Jan
- 1 druvanie de Merguez.
- Hude pour la friture

### Bourek aux Merguez

#### PREPARATION

- 1- Fane frire les Meiguez.
- 2- Separer les femilies de Dioul, puis mettre une

Merguez à l'extrémité de chacune d'elles.

Plier ensuite deux bords opposés de la feuille pour obtenir un rectangle, puis rouler en forme de eigan

3- Plonger ces derniers dans l'huile de friture pas tre chaude, dorer des deux côtés, pais égoutter.

Servir chaud

### بوراك بالمرطاز

كبثية لتحطير

1. إقتى المرشر

2 اضحي أوراق الديول ، صحي حية مرطار عس حاطة ورطة الديول

اديري هذا الأحير على حيه المرقار إني أن تتحصلي على شائل سره.

خصري ژبت الملي في مقالاه على ... به ويد مدة اللاني الجواله مو.

الجامير الوار بكسيائلو والمغير

الممادير

يس درول سيرتا

دة هيه مرقار

. 12





- Litter zonn, de feuilles.
- d Doub Ctar)
- hon a l'huile en
- (R) g de tromage râpé

#### Matériel:

I moute rond been beumé.

### Tourte de Dioul au thon

#### PREMARATION

- 1- Eta er 8 feuilles de Dioul dans le moule.
- 2- parsemer toute la surface de fromage râpé, quotter le thon émietté, puis parsemer encore une fois avec le reste de fromage râpé.
- 3- Recouvrir avec les feuilles de Dioul restantes.

Mettre des noix de beurre sur le dessus.

4- puis meure à cuire au four jusqu'à obtention d'une couleur anrée

### تورتة الديول بالملونة

بغيبة الشعفيني

أ. إشرشي 8 أوراق الديول على صيبية منهوبة بالريدة

2. تردري عليها الجين الميشور ثم صمي لطون المعتث ثم دردري الرفه

مرة أخرى الجين الميشور المثيقي،

3. عطي بال 4 ورقات من الديول المنهمية ، صمى قطع من الرسة على

المقائير

ەل سپرتا

L str

في العلب بالريث)

غ میں سفور

44

والزية منهونة بالريدة

-------





#### Flour In pinte :

- \* was small side farme
- Linconsolido grapas
- I trainige d'esu de feurs

   I se par
- Colorant alimentaire vect.
- \* 1 life pour la friture

#### Pour la farce

- \* 1 douzaine de feuilles de Lin in (Cirta)
- 300 g d'amandes emon-
- di us moulues
- 300 g de pistaches moulues.
- 150 p de sucre oristalisé.
- I ziu de fleurs diorangen.

#### Garniture

- \* Mich
- · Gelén
- \* 50 g de pistaches

### Cigares aux pistaches

#### PREPARATION

- 1-Dans une tornne, mélanger la farine et le smen fondu, aspendit à éta de tierrs d'or n'ier du c. dans le robreta i alunentant. Pétrir la pâte, jusqu'à ce qu'elle devienne molle, puis la couvre avec un torchon.
- 2- Préparer la farce : métanger les amandes, les pistaches et le soure, puis asperger le tout d'eau de fleurs d'oranger.
- 3- Séparer les femilies de Diout, mentre 2 C. à soupe de farce à extrémité de chacune d'elles.

Plier 2 bords opposés de la femille pour obtenir un rectangle parrouler en forme de cigare

- I sposer po in ecca mesur, sur un plateau.
- 4- D'autre part, étaler la pâte à la machine à pôte N°3, post N°3 sous nome de bandere ex-
- 5- Faire ensuite passer à la forme de Rechia.
- 6- Paire rouler 4 hilaments de Rechia en biasa tout le long du cigare, pa sirevens au na l'atane se la de manière à former de lossages.
- 7. Pronger dans I have no to me his tank dorer pais les pludans le miet
- 8- Pour finir, bodigeonner avec de la gelée et décurer le centre o lossanges avec des demi pistaches.

### سيجار بالمسنق

#### كنعية التحصير

 صعي في وعاء الدريقة ، أسكبي عنيها السمن الدائب ، حكي الخليط بين يديك ، بللي يماء الورد المبلل بالملون الفذائي الأحضر و إعجبي جيدا إلى أن تتحصلي على عجيبه منساء سهلة الإستعمال، غطيها بمنديل و الركيها ترتاح،

ر يسمي بيد ، بن تراح . غطيها يمسيل و اتركيها ترتاح . 2 عضري العشو ، إحلطي الثور و السيش مع السكر ، رشي الكل مماء عرد و اثركي عشو علي حدى ،

ق افتحر أوراق أنديول أضمي حربوش من تحشو في مدف د ١٠٠ مدول أطوى مرفي لا ثرم على العشو تشخصلي على شكا مستميل أديري هذا الأحير حول الحشو لشخصان عال أخال مبيجان وشمي في كل مرة على صيبية

سيجار ، شمي في كل مرة على صيبية 4 في حين إيسطي المجينة في آلة المجين رقم 3 ثم في رقم 5 المحصلي على اشرطة

ك مرّري المحينة في الله الرشتة بتنصيلي على حيونا، حمير ، 6. ابسطي حيونا، الرشتة بالميل من جهة و أديري عليها الميطار كروي البيلية من الجهة المحالمة ستحصلي على شكل معينات 7. حميري الريب في الممالاء على در ميونبطة المراسية في المانيين حيى فيدريهم في المانيين حيى فيدريهم في المانيين حيى فيدريهم في المانيين حيى بشيب اللون الدفيي فيدريهم في المانية في

المقادير

descrip

ا فلجان) المحدودة في الفرية المحدودة في مسفر المحدودة في الورد التي حصو التي التي المعود

التيها ومحا

مدولة كتب الما alto Amenghidaexchisive.blogopet.com



- 1 douzaine de femilles de Diou, (Cirta)
- 300 g d'amandes émonuées et moulles
- 200) g de p staches
- 150 g de socre enstablisé
- Eau de fleurs d'oranger
- Huile pour la friture

#### Gurniture:

- 100 g de pistaches concassées
- Miel

### Bourses de Dioul

#### PREPARATION

1-Dans une terrine, mélanger les amandes, les pisses le et le sucre, puis asperger le tout d'enu de fleurs d'oranger,

Former des petites boules du vo un elle une noix

2- A l'aide d'un emporte-pièces de 13 cm de diamètre, couper des rondelles de D'youl.

Superposer 3 rondelles, et mettre une boute de farce au mine.

- 3- Former une bourse, et pour en decorer le tour, disposet une cordon de pâte verte surmontée d'un pess nœud
- 4 hans chat les haite et faire fore les bourses par qu'in ce qu'elles deviennent dorées.
- 5- Après les avoir égouttées, les tremper dans le mich » saupondrer de pistaches concassées

### بورمية بالديول

كيفية الشعصين

أ. في وعاء أخلطي النور و القبيئق و استكر ، رشي الكل يماء الورد إنى أن

تتحصلي على حشو متجانس كوثي كريات هجمها هجم الحورة

2 بواسطة كآس قطره 13 سم قطمي دوائر من الديول ، ضمي 3 دوائر

الواحدة قوق الأحرى و سنمي كرية من السشو في الوسط

3 كوني يورضة و للديكور شعى حين يوسطة عجيئة خشراء (أنظري

إلى سيجار بالمستق) ، إعلقي البورسة و ريبها بالمقدة،

يار الاناسي

4 جميري الريث في مدالاً على بار سوسطة ، الآلي اليورضات إلى أن

المقانين

المال (منهرتا)

الله در مرحي

.....

الم ببكر مسحوق

ا مبلق مكتبر





#### INCARE DIENTS

- · a considerates de Dioul-
- = > limite en la conquer il en es
- и в того педацева
- · The procureous e tilder svillage
- a w sulf-je s distribute s
- F N h h h h arms
- · no b note in
- n grapa diéau de llaura

#### Firefelies

- \* 1 prand verre de meil
- = 100 g de pioteches concessess
- 1 + g d'amances effices
- I verre de aucre giace.
- I peu de cannel e 1 sen

#### Materio!

· Innine rand ben seulie

### Bestila sucrée

#### PREPARATION

- 1- Ftaler 8 feu lles de Dioul dans le moufe.
- 2- Ajouter la farce : melange de poulet émietté, nort, amandes effilees, amandes moulues, sucre cristallisé, cannelle et raisins sees ; le tout aspergé avec 4 à 5 C suppe d'eau de fleu « d'oranger
- 3- Refermer la Bastila avec les feuilles de Dioul restantes et parsemer le dessus de smen.
- 4- Mettre à cuire au four jusqu'à obtenir une coloration dorce
- 5- Dès sortie du four, verser le miet dessus et décout avec la cannelle, le sucre glace, les pistaches et les amandes effilees.

### يسطيلة مسكرة

#### كبقية لتحضير

إيسطي 8 أوراق عن الديول داخل المسينية الدائرية وطبعي عنيها الحشو.

2 المشوء العلملي الدجاج المجتث مع الجور و اللور المحمل و الدور المرحي و المرحي و المسحوق و الشرقة و الربيب، درشي الكل ب 5 ملاعق الكل من ماء الورد إلى ان تتحصلي على حليما متجدس

أوراق من الديول المتبقية لم العني ١٠٠٠.

4 متعنها في مرن مئرسط إلى أن تكتيب اللمن الدمين

السكر النصم والمسنق والثؤر الميس

\$. فور المروامها من المرواليات المبيل ثم ريبي المبطح بالمرافة و

#### المقادير

ديول (سيرتا)
دهامة معلهية طي
دهامة معلهية طي
دالع جوز مكسر
دالة الدوره
دالة الدوره
دالة الدوره
دالة الدوره
دالة الدوره

- La L 6

http://benghidaexclusive.blogspot.com



### Tartelettes de Dioul aux amandes effilées

#### IN REDIENTS

- Edouzione de lec iles de Diner Cinta
- Since
- on nes
- 100 g de sacra eristattisé
- to cod de van de
- grand verre de miel.
- edpic.
- 100 g d'amandes cliriges
- . I blane d'œut
- Last de fleurs d'oranger

#### Matériel .

- Pot is moules a finielettes
- 1 emporte-pièces.

#### PREPARATION

- 1- Dans une termne, faire la faire : mélanger les amandes et le sucre puis asperger le toutes avec d'eau de fleurs d'oranger.
- 2- A l'aide de l'emporte-pièces, découper des rondelles de Di. ul.
- Superposer trois de ces rondelles et enfoncer-les dans les mouies, puis ajouter IC, à café de tarce
- 3- A l'aide d'un pinceau, badigeonner de blanc d'œuf, pius parsemer les amandes efficees
- 4- Mettre à cuire au four pendant 15 mn
- 5- Après cuisson, arroset chaque tartelette d'une C.à soupe ue m.el.
- 5- Etaler ensuite sur chacune d'elle une couche de gelee

### تارتولات بالديول و اللوز المنسل

كيفية التحضير

أوحمدري الحشواء في وعاه شمي النوز المرجى والمكره وشي بماء

الزهر حثى يعنبح سجاس

2 يواسطة كأس شمرته رائيتة تطمي دوائر بالبيول ضعي 3 بوطر

الواحدة فرق الأخرى و ابسطيهم في القوالب (المول) مسى عوق كل واحدة

متمثلة صليرة من النمشو

ق يولسطة ريشة الدمتي السطح ببياس ابيس ثم ثبني البرر المسل

على سطح كل حية

4 منحي الحاوى في فرن منوسط مدة 15 دقيمه

a to a local and a schaffware as \$

المقادير

بيول (سيرتا)

الأللة غ لور مرجي

۱۱۰ غ سکر مسجوی

أخلصة منعيرة من المانيانيا

أ كس كبير من المسل

يهي فالنبي ماسي للتاربولات





#### INVITED DIENTS

- d maonie de feurdes de Dronk (Cirta)
- site di unandes monures.
- · Obj. To show enstablise
- I pinede de cannelle
- Lau de flours d'oranger Garmture :
- Neisellus concassées
- · Mici
- · firewdent
- · Huile pour la friture

### Zig-Zag aux amandes

#### PREPARATION

- t- Dans une terrine, faire la faice, mélanger les amandes et le suere paus asperger le toutes avec d'eau de fleurs d orange
- 2- Sépurer les feuilles de Diout, mettre 2 C à soupe de farce à l'extremité de chaqune d'elles
- Plier 2 hords opposés de la feuille pour obtenir un reclangle, puis rouler en forme de cigare.
- 3- Donner à ce dernier la forme d'un zig-zag, puis piquer une core-dent pour maintenir la forme
- 4- Printe feure dans l'huite jusqu'à obtenir une couleur dores
- 5- Après eucson, pionger dans le miel, puis parsenner de privettes

### زيشزاف باللور

#### كيفية التحطبير

 أ. في وعده أخلطي التعليو : شعي التوزير السكر و رشي لكل بماء أبورد -2. إفتحى أوراق الدبول ، صمي في حافة كل ورفة خريوش من العشو ، إطوي عثرهي الورقة على الحشو التحمالي على شكل مستطول أديري هذا الاحير حزل العربوش لتتعملي على شكل سيجارت

1. اعطى بهذا الاخير شكل ريشراف (منكسر) ثم ثبتيه براسعة حشنة أسنان (كوريون) ليشد نقسه

4. حميري زيت القلي في مقالاة على دار متوسطة ثم اعطسي العنوى الم

ه از الماسير

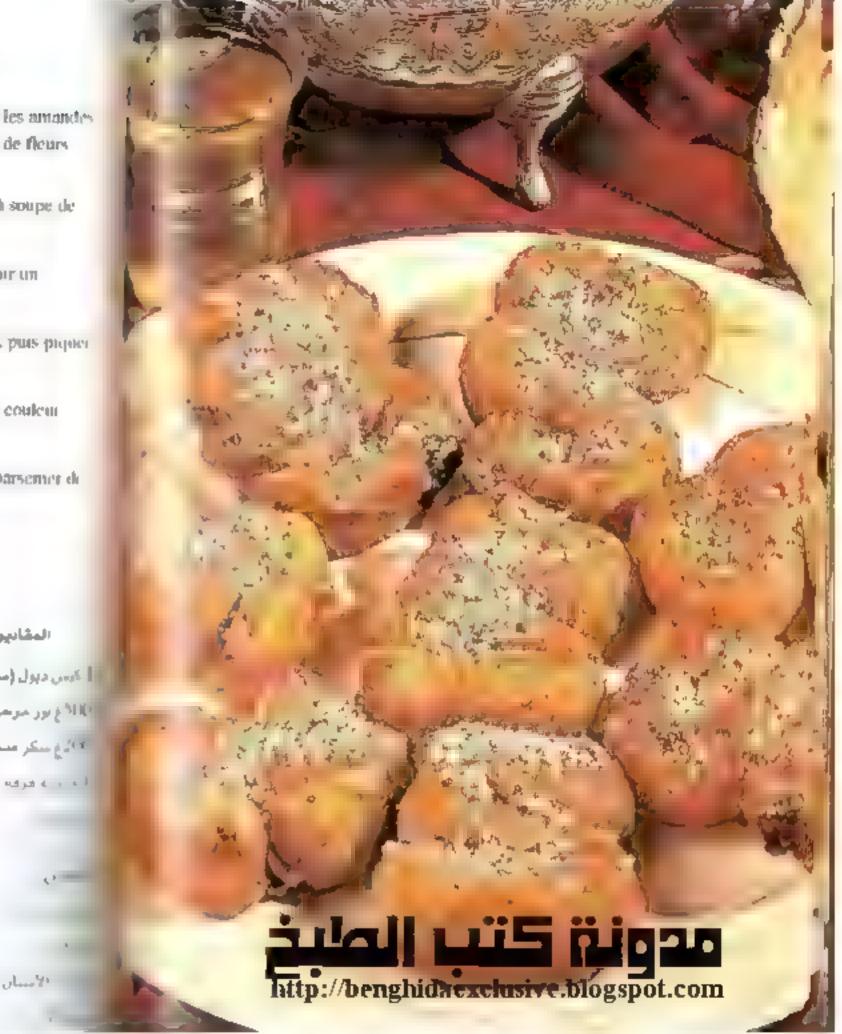
. 1 اظام عدد المحتوق في تطبيل أم كو عليه الـ 4 .

المقانير

أ غيس ديول (سيرتا) الالاغ بور مرحي

١٤٤ع بنكر منتجوق

الأنسان (كرزدون)





### Amamet El Cadi aux fruits secs

#### INGREDIENTS

### douzaine de fembes de Dien (Curti

- · 200 g d'amandes noulues
- 100 g de pistaches montres.
- 10% g.d. nesertes modees
- 100 g. de noor monlies
- 50 g de sacre cristallise
- Lau de fleurs d'oranger.
- 5 nch

#### Corniture :

- I verre de mis.
- 20 g de pistaches concassees
- 20 de noix concassees.

#### PREPARATION

- 1- Dans une terme, préparer la farce en mélangeant san indes mer les les pistaches modues, les noi sant sommes les nois sons moulues et le sucre cristallise.
- » s asperger le tout d'eau de fleurs d'oranger.
- 2- Heurrer un moule à biscuit, étalet 8 feuilles de Dioni sur toine la surface du plat.

Victire la farce, puis recouvrir délicutement avec les feuilles de Dioul restantes, puis disposer des noix de destinée.

- 3 Mettre a come à four mover : usqu'à obtenu une
- 4- Pour fioir, verser le miel et décorer de pistaches et de not settes.

### عمامة القاضي بالفواكة الجاعه

#### كيفية التحضير

الدافي وعاءاء حساري الحشو يحتط النوز المراحي واالمستق المرحى وا

البندق المرحي و الجور المرحى و السكر المسحوق ، رشي الكل بماء الورد إلى أن لتحصيلي على عشو متحاس

2 إدهتي منيئية (مول) خاص بالبسكريت - ابسطي 8 آورنل من الدبيل

على قاح الصيئية ، متمي العشو ثم غطي الكل بال 4 ورقات من الديول

المنتقية صفي على السطح قطع منقيرة من الربدة

المنيسية داخل هرق متوسط الحرارة ... أي أن يكسب الطهر. التو

المقاهير

ردبول (سیرتا) اللهٔ غِلور مرحي اللهٔ غستق مرحي در مرحي

10l غ جور مرحي

أغسكر مسجوق





### Barquettes de Dioul aux pommes farcies

#### INGREDIENTS

#### 1 douzaine de feuilles de Ding Cita:

- 500 : J'amandes moulues
- 200 q de sucre cristalisé
- 1 pincés de caonelle.
- 1 kg de pammes.
- 100 g de noix.
- Sai ca de Ham Labiou.
- 250 g de prunes
- 300 g de viende de musion
- Sinen
- 150 g de sucre cristalise.
- 200 g d abricots secs
- 160 g de misire secs
- 1 pincés de sei
- 1 pincée de cannelle.
- 1 C à ca'é de sultan
- an de flaurs diorangor.

#### PREPARATION

- 1. A l'aide d'un emparte-pièces, couper des petites condelles de
- 2- Superposer 3 de ces rondeites, puis anfoncez-les dans des 🕒 🔻 a his selection of
- 3- Dans une terrine, faire la faice unélanger les arrandes et le sur aspergees at ear, de figure o ocunger-
- 4- Remphr les moules de cette fance, pois décorer chaque avec un 50.3 as in facti
- 5- Meure à cu re au four Entre temps, éplucher les pommes.
- frotter avec do citror peas les taire coire à la vapeur pendant | 0 xi
- 6. Dès cuisson, evader le milieu des pommes pras remplie de faire. 7- Hourrer un moule badigeonner avec du smen, puis mettre à cut
- au four pendant 15 ms B- Paire euro les morceaux de viunde dans une marmice, avec un
- peu de uneu de cannelle, une pinece de sel et une pinece de sut-Laisser in joter pendant 10mm, puis ajoutet le sucre et 2 verres
- 9- A demi cuisson de la viande ajouter les prunes hien lavees, imand the state of the spirit spice.
- 10- Lassyet aédu re la sance, pars, hors du feu, ajouter 2 C a soupe dieau de fleurs d'oranger.
- 11. Dans an plot à service, disposer les morceaux de viande ser enseite le sauce pais rimposer les pommes fixeres en décorant « les barquettes.

### باركات بالديول والتضاح المحشى

كميه بنجسير

1. بواسطة كاس شمرته رقيقة مطعي دو تر من الديول. 2. منعي 3 أوراق من الديول على يعصبها و ابسطيها في قاع قاب بدركات (شكل باخرة) مدهون بالزيدة. 3. في رهاء أحلطي العشو ، يحمط البرز مع السكر ، رشي الكل بما

4. أمثني القوالت بهذا الحشود و ريس كل واحده يحية جوز في الوسط كا شمي الحلوى تطهى في القرن في حين فشري التماح و سكيه بالليمن مم صهية بالبحار (مورية) عن 20% روزة،

6. بما ملها النماح - فرغى وسطه و إمنيه بالجسو 7- إدعان مستقطسين أو الريدة و منعي التماح المحشين يطهى لمدم

8 سنتي لابلح اللحم في قدر مع قليل من السمن و القرعة و قرصه العلج و قرمية من الرعفران ، حمصي ابكل لمدة (1) دعايي كم الد البيكر مم كأسين من الماء

9 في تمنيم طين اللحم منتس إلى القدر البرطوق و الد حادات المناف المستبيع في الماء الداشي لمدة 15 وفيما 10 فيركبهم يملهو مه الدمم إلى إن أنوا الماليات الماليات الماليات الممانير

عل ( سير ) ه ال مرجي

الله المعادري

er, e e e ! المار

20 a 16

and there

الموم حوالت 2,200





### M'Kamat Fi H'djar Yemah

#### PREPARATION

- I unozono de femilles de Diner Cuta
- No g of amandes most uch.
- I papade de canne de
- 100 u de suere ensiaché
- e support
- · Hoste pour la librare
- \* Migi-
- Rau de fleurs d'oranger.
- · sance de Ham cathon
- 250 e de pranes
- 300 è de viande de mouton
- Or a dominances off nees g > ldes
- 1 1 g de suere erosabilise
- 201 g d'abricota reca-
- v5 in de raiso posecio.
- I prepuée de sel
- \* I pincos de cannello
- I C. à enfé de safran • san de fleurs d'oranger

- 1- Dans une service facte la facce mélanger les amandes et le suche aspengenie koat d'eas de le ris o skartger.
- 2- Séparer les feudles de Dioul-mettre ? C. à soupe de fance à l'entremité de chacime d'elles
- Plier 2 bords opposés de la feuille pour obtemr un rectangle, puis muter en forme de eigare.
- 3. Experience land I have large a obtain riune coulear variety. Après cuisson, pionger dans le miel.
- 4. Faire nare es no ceans de sanae dans me marmite avec opeu de smen, de connelle, une pincée de sel et une pincée de safran
- 3- Laisser majoter pendant 10mm, puis ajouter le sucre et 2 verns
- 6- A derai cuisson de la viance, ajouter les pranes bien lavées, le abrigate at as rubitto sau
- 7- Lebesor redu re su suuce, puni hors du feo, ayouter 2 C.5 soupe s can be the field manger.
- B- Dans un plat à service, disposer les morecaux de viande, vers i
- 9- Electrica avec les cigares, pois parsemen d'amandes elfalees

### مقمط في حجريماه

كيمية التحجبير

الدائي وعاه حضري الحشو بخلط اللوز و السكر و رشي يماء الرهار إلى أن لتحصلي عني حشو متجانس،

2. إنتمى أورثق الديول و ضمى حريوش من العشو على حافة كل ورائه الملوى مارهي الورقة على الصريوش للتحميلي على شكل مستمايل ثم اديريه على العربوش التعمسي على شكل سيحار

 أوالى السجائر في الريب على دار هادئة إلى ان تكسب الوا الم. عمقتمه إصفيها بالمسلء

أك إطهى قطع اللحم في طبيعرة مع فلين من السمن و هرصه من عل مو القرعة والملحو الرعمران

5 اثركية يتعممن لمدة [1] دفاس لم سمى السكر مم كاسين من الم الأرغاب بمنف بلهي اللحج ، منفي الأرب ا

الماقدة عند مرحورة البراة عام 1 يقرق

ن المرقة يميد كم مارج البار سيني ملميني الأل من مرد الورد

المعتدير

سال السرقا المالا و مرحلي

المستحضرهة

عد حكمية فكم الكو that to

Charles ....

at a sp

1 1/2 - -





### Enveloppes aux noix et aux noisettes

#### INGREDIENTS

#### PREPARATION

I desizar ac de feuilles

de Danie (Carto)

+ 200 g de nouc moulaes.

300 + du noisettes montres.

O) g du pistaches moulues.

•100 g de aucre ensuitaé

• fem de fleurs d'otanger

2 grands verres de miel

· Flotte pour la friture

1- Dans une terrine, préparer la farce : mélanger les noix, 200 de noisettes et le sucre, plus asperger le tout

d'éau de fleurs d'oranger

2. Couper les feuilles de Diou en deux. Mettre au milieu une boule de farce de la grosseur d'une noix puis ramener les bords de la feuille en donnant la forme d'une enveloppe.

3- Les faire frire, puis les plonger dans le miel. Finn en décorant avec de pistaches et de notsettes,

### بريات (رصائل) باللوزو البندق

and the space

#### كبقية التحضير

الدهى وهاء حضري الحشواء أحلطي تجوراو اليندق والسكراء رشي الكل يماء الورث

2 شيئي أوراق الدوول على إثنين ، ضعي في وسط كل بهنمه ورقة كرية من المشو حجمها حجم الجوزة ثم إرهمي أطراف الورقة لتتحمسي على عال رساله

3 حضري زيت القلي في مقالة سنجنة عني دار متوسطة ، العطسي طرسائل والعكيها من الحاسين إلى أن تكسب اللون الدمين ، عبدها عصابها المقائير

۵ کیس دیول (سیرټا)

ا∩ال دي مرجي

١١٢٥ ندي مرجي

اط مد ع مرجي

اللا إلكي ما مرق





### Feuilletés de Dioul aux amandes et aux pistaches

#### INGREDIENTS

### PREPARATION

- 1 donzaine de feuilles de Dioul (Cirta)
- 200 g d'amandes moulaes
- 200 g de pistoches monlues
- 100 g de sucre cristallisé
- · Eau d fleurs d'oranger
- · Smen

#### Garniture :

- · Miel
- · Fruits secs

- 1- Dans une terrine, préparer la farce : mélanger les amandes, les pistaches et le sucre, puis asperger le tout d'eau de fleurs d'oranger.
- 2- Beurrer un moule, étaler 8 feuilles de Dioul, mettre la farce au milieu, puis recouvrir avec les feuilles de Dioul restantes.
- 3- Mettre des noix de smen sur le dessus, puis mettre à cuire au four, jusqu'à obtenir une coloration dorée.
- 4- Arroser de miel, et décorer avec les fruits secs de votre choix, et à la forme de votre choix.

### مورق بالنيول اللوزو الفستق

#### كيقية التحضير

الدهي وعاء أخلطي الحشوء أخلطي اللوز و القستق و السكر ، رشي بماء

الورد إلى أن تتحصلي على حشو متجانس،

2 إدمني صينية و إبسطي كل مساحتها ب 8 أوراق من الديول ، طعمي

وسطها الحشوشم غطي الكل بال 4 أوراق المثيقية.

3، شمي قطع من السمن على سطحها ثم ضعي الصيبية هي فرن متوسط

حثى تكميب اللون الشفييء

4 هور شروسها ليشيها بالعميل و زينيها بالقواكه الحافة حسيب دوهات

المقادير

\* كيس ديول (سيرنا)

\* 200غ لوڙ مرحي

» 200ع ئستى مرحى

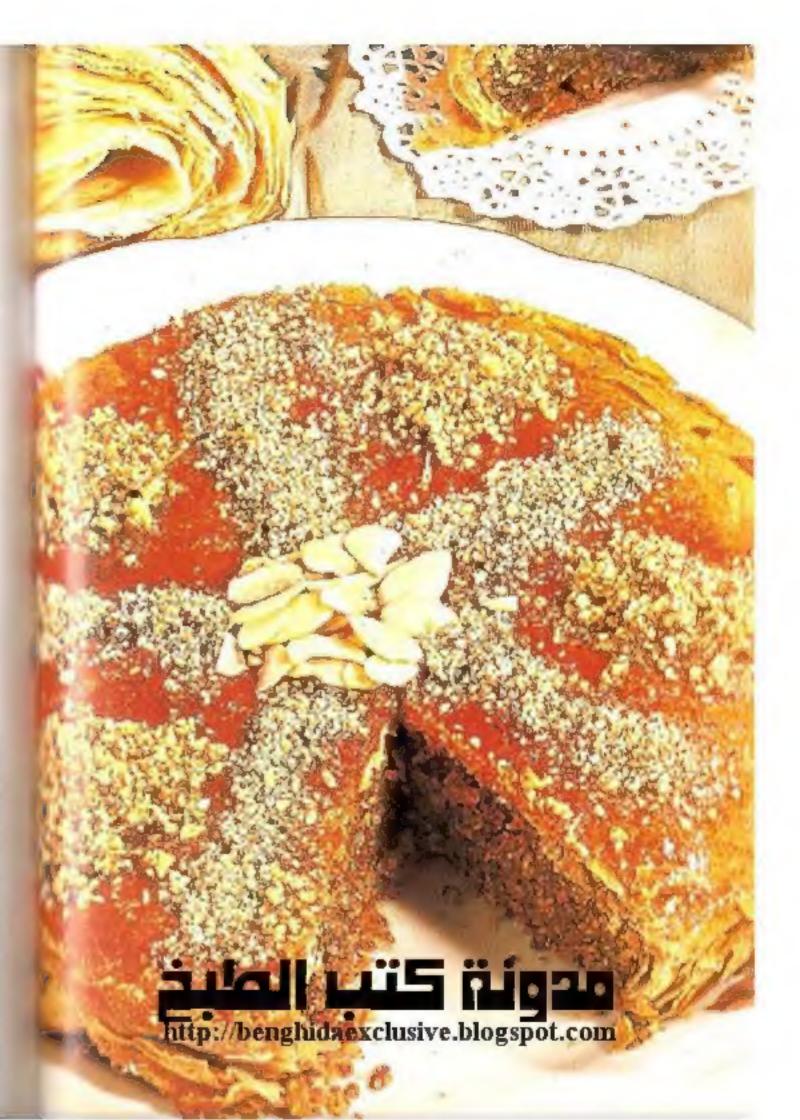
+00 إغ سكر مسعرق

ا ماء الورد

These a

الترنين:

1-04





### M'HANCHA

#### INGREDIENTS

#### • 2 5 % donzaines de Diouls(cirta)

#### Pour la farce:

- 2 verres à thé d'amandes finement moulues
- 2 C. h soupe do sucrecristallisé
- 1 C. à café de vanille.
- 1 C.h soupe de margarine fondue
- Fins de fleurs d'oranger

#### Pour le sirop (cherbet):

- 3 mesures de miel
- I mesure d'eau de fleurs d'oranger.

#### Pour la décoration:

- · Feuilles et flours en pâte d'amandes
- · Perles de couleurs

#### **PREPARATION**

- 1- Sur un plan de travail, ouvrir tourtes les feuilles de diouls, puis les séparer en les déculant légèrement.
- 2- Mettre un boudin de farce de 03 cm de diamètre et d'une longueur égale à toutes les feuilles de diouls étalées.
- 3- Rouler ensuité les diouls autour de la farge, puis enrouler la M'hancha en spirale et la disposer dans une poêle bien beurrée.
- 4- Quand le fond est bien cuit, recouvrir avec un couvercle, puis retourner sur la poêle pour faire cuire l'autre coté.
- 5- Arroser avec du sirop et présenter dans une assiette saupoudrée de pistaches concassées.
- 6- Décorer ensuite avec des feuilles et des fleurs en pâte d'amandes aux couleurs de votre choix (le colorant alimentaire doit être dilué avec l'arôme correspondant).

#### B. Carrie

#### كيفية التحصير

أ- على طاولة عمل ، اقتصى كل أوراق الديول ثم ضمي الواحدة تلوى الأحرى و هذا بتقريق يعضهم بعض .

عنمي حريوش من العشو (حسب المقادير العذكورة) سمكه 3 سم
 و طوله طول كل أوراق الديول المفرقة على طول ...

ق أديري كل الديول على العربوش ، ثم أديرهم على شكل حلزوتي و ضعيهم على مقالة مطاية بالزيدة .

 4 عندما يكون الفاع معلهي، عطي بمسحل و أديري المعتشة على الوجه الأخر انتركها يعلهى.

5- طلبها بالشاربات و قدميها في صحن.

6- ربنيها باوراق و آزهار مصنوعة بعديتة اللور، لونها حسب الإختيار (الملون المذائي مبال في تكهنة المناسبة).

#### المقادير

٥ [ إن ( الباس بيري ( سيريا )

radial.

\$ \$ ملايم كال من السكر المسجران

ا باستاستهردين الحراية

\* اخساكيدا مراعة غيين لدكية

4000

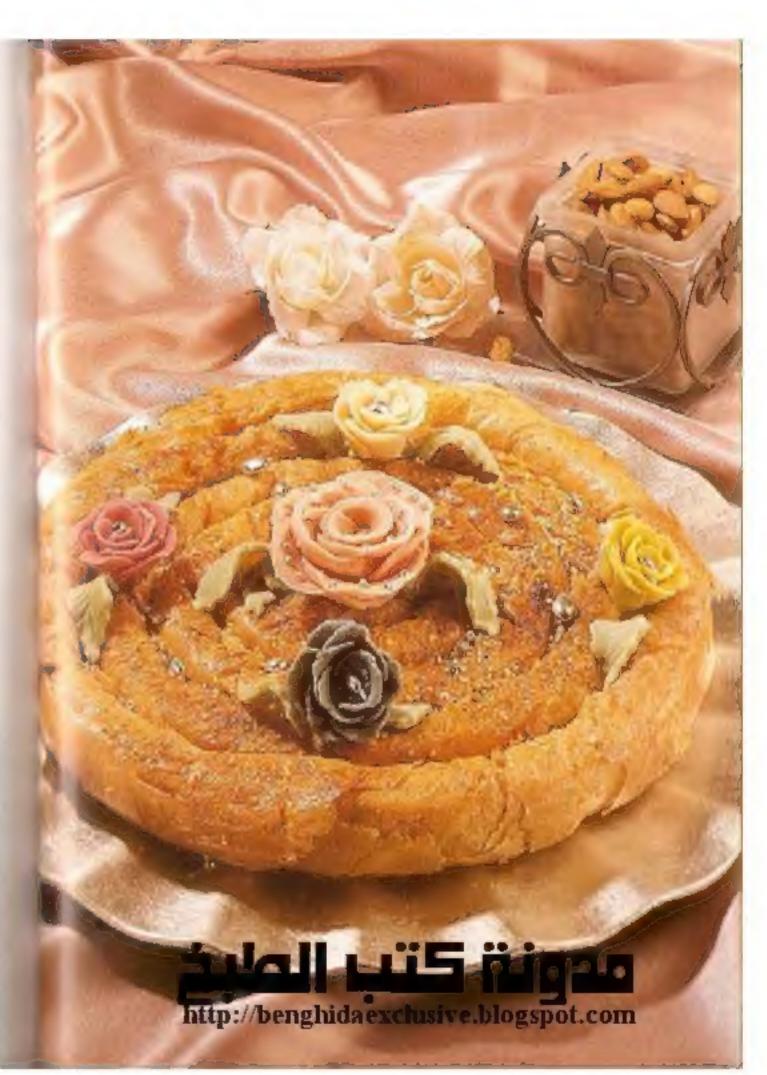
**Challelle** 

3-14538

making parket 1.8

100

Name palacons, built a first \$





- 250 g de semouline
- \* 250 gride farme
- 1/2 C'à café de sei
- · Fan

#### Materiel:

- plateau spécial en cuivre "Taboung "
- Chiffon imbibé d'hail

#### Dioul

#### PREPARATION

- 1- Verser le semontine, le farine et le sel dons une terrine. Mouitler le tout avec de l'estr en travaillent en même temps la pâte jusqu'à ce qu'elle air la consistance d'une pate à pain.
- 2- Pétrir languement cette plite en l'aspergeant de temps à eutre d'enu pour obtenir une pite moile et souple (gaure de pite à beigner).
- 3- Travailler encore cette paire en la soulevant avec les maiss, poir en la rejetunt dans la terrine, en la frappant fortement.
- 4- Lausser reposer pendant 02 heures ou plan.
- 5- Retourner le platone de curvre sur la "Tabouna ", attachez-le bien avec du fil de fer pour qu'il ne bouge pas, puis allumer à feu très doux. 6- Avant de cummenter la cuisson, badigeonner la surface de plateau à
- l'ande d'un chiffen imbibe d'hujte.
- 7- Use fois le plateau bren chaud, mouillez-vous la main, prenez une petite boule de plac et donnée des petits coups réguliers sur toute la sorface du plateau, en la natirapont vivement des qu'elle touche le plateau.
- 1- Soulovez ensuite les bords de la foutife de pâte obtenue et détaches la délicatement.
- 9- Disposez notte dernière, ouverte, le côté trillant vers le haut, sur un torchest peopre.
- 10- Répétes l'opération, jusqu'n épistement de la pitte.

### الديسول

#### كبقية التحشير

1. في وهاء طبعي السميد و القرينة طبقي الملح ، طبعي حقرة في الوسطة والبيكيي الماء تدريجيا والغلطي جيدا يكت البدين حتى تتحصلي على عجيلة خبر متداسكة.

2 إدلكها قليلا ثم صفى الماء تدريجها مع الإستمرار في الدلك حتى تتحميلي على مجينة لينة وطرية تشبه مجينة (الخفاف).

3 إرضى المجيئة في كل مرة و اضربيها على الوعاء بقرة، كرري هذه المبلية عدة مرات

4. اتركى المجينة ترتاح لمدة ساعتين أو أكثر. 5 في حين أديري المسينية على ظهرها و أربطيها إلى الطابونة بواسطة سلك حديدي لكي لا تتحرك عند إستعمالها ، و اشعلي الطابوتة بحيث

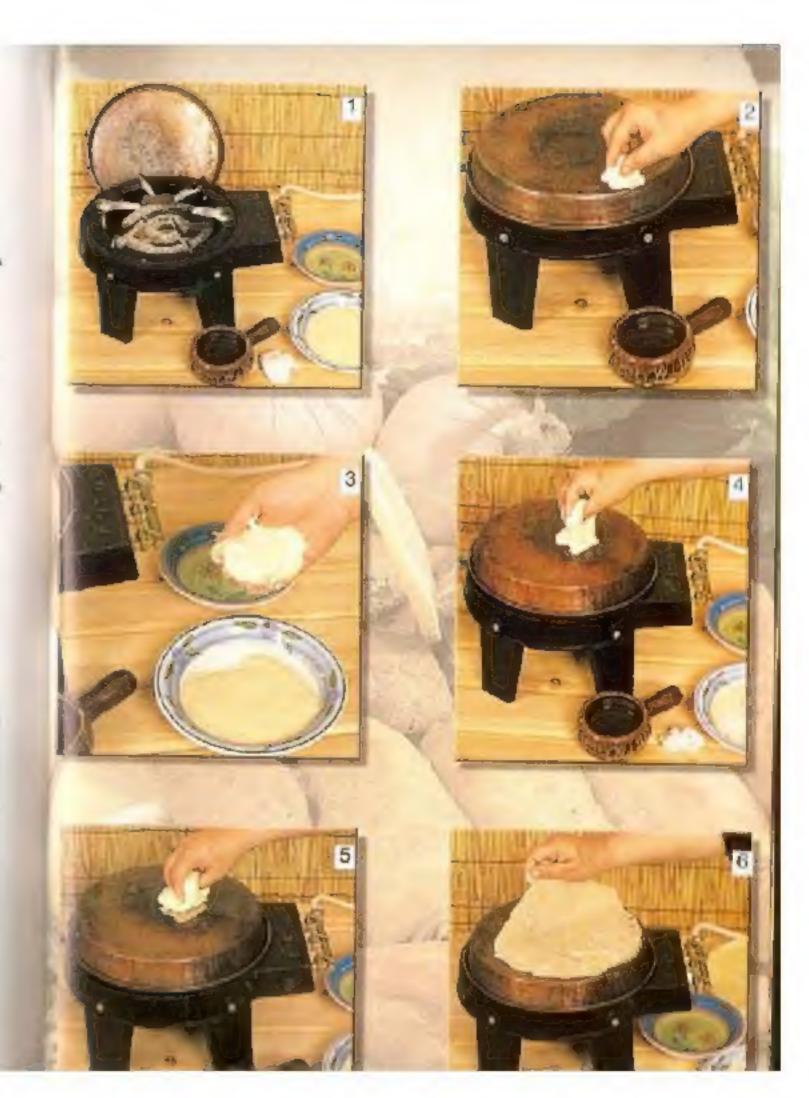
6. قبل البدء في الطهي إدمني الصيابية بكمادة مباللة بالريت، 7. هبتما تسخن الصيئية ، بالي بدك بالماء و خذي كرية من المجيئة و املان منطح المنينية بدءا بالوسط حثى الجواتب بدون ترع النجيتة من

#### المقادير

- » 250ع من السبيد الرقيق
  - » 250غ من الفريقة
- » 1/2 مامئة مسليرة من العلج
  - stall #

### أدوات الطهيء

- ₹ مبيتية من التحاس
  - Marth #
- « المادة مثللة بالزيت





# كتب الظبخ cooking books

منهة كلب الطوح هي مدينة متحصصة في كلب الطوخ الحراية بنها و الخراية الكما قنمان ابضا كل جوالب المطوح و اقتدية التجابر مبونها هي الاشمل و الاعمق في مجلها فمرحوا يكم ٣ المنا وحديا في الموان لكنا بحول الله دين الالسبار ١١

# تصويرك و تود نشره على المدونة ليستفيد منه الجميع ارسله الينا عبر



السنة و النظاية . الصفحة الربيسية

مبات تخليج ۾ فيکوينت . وصفت مجربة .



Material Agriculture of his patients with I survive

### منوفر الان عندنا

2012 plu 15 acy



سلسلة اطباق عالمية - اطباق اللحم اللديدة .

\*\*\* صورة خات الكتاب :

